

УДК 94(470)"1986"  
ББК 63.3(2)634  
Х42

Переводчик Андрей Бугайский  
Научный редактор Лев Сергеев  
Редактор Владимир Потапов

**Хиггинботам А.**

Х42 Чернобыль: История катастрофы / Адам Хиггинботам ; Пер. с англ. — М. : Альпина нон-фикшн, 2020. — 552 с.: ил.

ISBN 978-5-00139-269-9

Ночью 26 апреля 1986 года реактор № 4 Чернобыльской атомной электростанции взорвался, положив начало одной из самых страшных ядерных катастроф в истории. Основываясь на более чем десятилетней работе, записях сотен бесед, на личной переписке, неизданных воспоминаниях и недавно рассекреченных архивных документах, журналист Адам Хиггинботам написал бередящее душу и захватывающее произведение, в котором мы видим чернобыльскую катастрофу глазами ее первых свидетелей. Результатом стал мастерски сделанный документальный триллер, исчерпывающий отчет о событии, изменившем историю, — куда более сложный, человеческий и пугающий, чем миф о Чернобыле, к которому мы привыкли.

«Чернобыль: История катастрофы» — неизгладимая картина одного из величайших несчастий XX века и одновременно документ человеческой стойкости и изобретательности, свидетельство тяжелых уроков, усвоенных человечеством, пытающимся подчинить природу своей воле, — уроков, которые перед лицом наступающих изменений климата и других угроз современности выглядят не просто важными, а жизненно необходимыми.

УДК 94(470)"1986"  
ББК 63.3(2)634

ISBN 978-5-00139-269-9 (рус.)  
ISBN 978-1-5011-3461-6 (англ.)

*Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу [tylib@alpina.ru](mailto:tylib@alpina.ru)*

© Adam Higginbotham, 2019  
© Издание на русском языке,  
перевод, оформление.  
ООО «Альпина нон-фикшн», 2020

# Содержание

Действующие лица.....	7
Пролог .....	13

## Часть I РОЖДЕНИЕ ГОРОДА

1. Советский Прометей.....	19
2. Альфа, бета и гамма.....	39
3. Пятница, 25 апреля, 17:00, Припять.....	65
4. Секреты мирного атома.....	81
5. Пятница, 25 апреля, 23:55, блочный щит управления №4.....	99
6. Суббота, 26 апреля, 1:28, военизированная пожарная часть №2.....	117
7. Суббота, 26 апреля, 1:30, Киев.....	139
8. Суббота, 26 апреля, 6:15, Припять.....	161
9. Воскресенье, 27 апреля, Припять.....	181

## Часть II СМЕРТЬ ИМПЕРИИ

10. Облако.....	199
11. «Китайский синдром».....	219
12. Битва за Чернобыль.....	233

13. В больнице №6 .....	253
14. Ликвидаторы .....	279
15. Расследование .....	303
16. Саркофаг .....	323
17. Запретная зона .....	347
18. Суд .....	363
19. «Слоновья нога» .....	389
20. Могила для Валерия Ходемчука .....	405
Эпилог .....	425
Благодарности .....	433
Примечание автора .....	437
Единицы измерения радиации .....	441
Примечания .....	443
Библиография .....	497
Карты .....	516
Предметно-именной указатель .....	539
Об авторе .....	551